



74<sup>a</sup> MOSTRA MERCATO INTERNAZIONALE DELL'ARTIGIANATO  
Firenze - Fortezza da Basso 24 Aprile 2 maggio 2010

**DOMANDA DI ADESIONE VISIONI / APPLICATION FORM VISIONS**

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI COMPILARE LA DOMANDA DI ADESIONE  
READ CAREFULLY BEFORE DRAWING UP THE APPLICATION FORM**

La scheda di adesione deve essere compilata chiaramente, in stampatello in ogni sua parte, dovranno essere indicati correttamente e in modo leggibile i numeri di telefono, compreso quello del cellulare, l'e-mail e l'eventuale sito internet. / *The application form must be thoroughly and clearly drawn up in block letters, unmistakably and unambiguously showing telephone numbers, e-mail address and internet site, if any.*

La scheda di adesione non sarà ritenuta valida se non accompagnata dal versamento dell' anticipo. Lo sconto del 10%, previsto per le domande di adesione che perverranno entro il 15 dicembre, verrà applicato soltanto se la scheda di adesione sarà accompagnata da documento comprovante il pagamento dell'anticipo. / *The application form shall be regarded as valid only if submitted together with the receipt proving the payment of the advance amount due. The 10% reduction that applies to application forms submitted within 15 December 2009 shall be granted only if the application form is sent together with a document showing the payment of the advance amount.*

**Gli unici sconti previsti sono / Only the following reductions shall apply.**

- 10% sul costo dell'area per le domande pervenute entro il 15 dicembre / *10% of the cost of the area, applying to forms sent within 15 December*
  - 5% sul costo dell'area se il saldo avviene entro il 28 febbraio / *5% of the cost of the area, if the balance is paid within 28 February.*
- I due sconti sono cumulabili / *The two reductions can be added.*

**ATTENZIONE:** I bonifici devono avere come ordinante il nome della ditta che ha sottoscritto il contratto. Le coordinate bancarie per effettuare il bonifico sono:

Monte dei Paschi di Siena – Agenzia 34  
Iban IT 90 J 01030 02831 000000013638  
Swift PASCITM1W29

**WARNING:** *The drawer of credit transfers must be the company which signed the agreement. Bank references to be used for credit transfers are the following:*

Monte dei Paschi di Siena – Agenzia 34  
Iban IT 90 J 01030 02831 000000013638  
Swift PASCITM1W29

La maggiorazione per due o tre fronti aperti (10% per due fronti, 15% per tre fronti) verrà conteggiata soltanto nella fattura finale, cioè durante la fiera con eventuali servizi aggiuntivi. Ci sarà quindi una differenza da pagare a fine fiera nel caso si sia ottenuto lo stand con più fronti aperti. / *Extra charge due for two or three open sides (i.e. 10% for two sides, 15% for three sides) will be assessed only in the final invoice, that is during the exhibition together with possible additional services. This means that extra charges shall be due on the exhibition's end for stands with two or three open sides.*

INTESTAZIONE FATTURA (compilare in stampatello) / INVOICE HEADING (block letters)

Azienda/Company ..... P.IVA n° / VAT no. ....  
 Indirizzo/Address ..... Cod. Fiscale/Tax Code.....  
 CAP/Postcode ..... Città/Town ..... Responsabile stand + Cellulare/ Person in charge of the stand+mobile.....  
 Prov ..... Nazione/Country.....

SCHEDA INFORMATIVA / INFORMATIVE FORM

Azienda/Company ..... Indirizzo/Address .....  
 CAP/Postcode ..... Città/Town ..... Prov..... Nazione/Country.....  
 e-mail..... website..... Tel./Phone.....  
 Cellulare/ Mobile..... Fax..... Paese rappresentato/ Represented Country.....  
 Descrizione dei prodotti da esporre/Description products for display.....

Indirizzo per invio fattura o documentazione (se diversa dall'indirizzo su indicato) / The invoice or other documents should be sent to (a different address) .....

<p><b>SONO PREVISTI ESCLUSIVAMENTE MODULI DI 10 MQ. E MULTIPLI (10 mq. 20 mq. 30 mq. etc.) ONLY MODULES OF 10 SQM AND MULTIPLE (20 sq.m. 30 sq.m. etc.) ARE AVAILABLE.</b></p> <p><b>TIPOLOGIA ARREDO BASE / FURNISHINGS TYPOLOGY</b></p> <p><input type="checkbox"/> A    <input type="checkbox"/> B    <input type="checkbox"/> C (solo per stand orafi/ only for the jewellers' stand)</p> <p>Vedi scheda tecnica per dettagli sugli arredi base forniti/ See technical specifications for details on the furnishings provided</p>	<p><b>VERSAMENTO DELL'ACCONTO/ PAYMENT OF THE DEPOSIT</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Costo stand / stand cost € 160,00 al/ per mq /sq.m. ....</td> <td>€ .....</td> </tr> <tr> <td>Anticipo 30% / 30% deposit paid</td> <td>€ .....</td> </tr> <tr> <td>Quota d'iscrizione / registration fee paid</td> <td>€ 120,00</td> </tr> <tr> <td>Assicurazione / insurance:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(vedi art.13 Regolamento Generale - See Article 13 of General regulations)</td> <td>€ 85,00</td> </tr> <tr> <td>Totale parziale / subtotal</td> <td>€ .....</td> </tr> <tr> <td>I.V.A. 20% / VAT 20%.</td> <td>€ .....</td> </tr> <tr> <td><b>Totale acconto da versare / Total deposit to be paid.</b></td> <td>€ .....</td> </tr> </table>	Costo stand / stand cost € 160,00 al/ per mq /sq.m. ....	€ .....	Anticipo 30% / 30% deposit paid	€ .....	Quota d'iscrizione / registration fee paid	€ 120,00	Assicurazione / insurance:		(vedi art.13 Regolamento Generale - See Article 13 of General regulations)	€ 85,00	Totale parziale / subtotal	€ .....	I.V.A. 20% / VAT 20%.	€ .....	<b>Totale acconto da versare / Total deposit to be paid.</b>	€ .....
Costo stand / stand cost € 160,00 al/ per mq /sq.m. ....	€ .....																
Anticipo 30% / 30% deposit paid	€ .....																
Quota d'iscrizione / registration fee paid	€ 120,00																
Assicurazione / insurance:																	
(vedi art.13 Regolamento Generale - See Article 13 of General regulations)	€ 85,00																
Totale parziale / subtotal	€ .....																
I.V.A. 20% / VAT 20%.	€ .....																
<b>Totale acconto da versare / Total deposit to be paid.</b>	€ .....																

<p><b>SCONTI PREVISTI AL MQ.</b></p> <p>- del 10% se la scheda di adesione (con anticipo) viene inviata tassativamente entro il 15/12/2009        - del 5% se il saldo dello stand avviene entro il 28/02/2010        ( i due sconti sono cumulabili )</p>	<p><b>REDUCTIONS PER SQ.M.</b></p> <p>- of 10% if the application is sent (with the deposit paid) definitely by 15/12/2009        - of 5% if the balance of the stand is paid by 28/02/2010        ( the two reductions can be added )</p>
--	--

PAGAMENTO DELL'ACCONTO/ HOW TO PAY THE 30% DEPOSIT

**• LA PRESENTE DOMANDA DI ADESIONE, SE NON ACCOMPAGNATA DALLA QUOTA DI ISCRIZIONE + ANTICIPO + ASSICURAZIONE, NON SARÀ CONSIDERATA VALIDA AGLI EFFETTI DELL'ISCRIZIONE. • THE PRESENT APPLICATION FORM MUST BE SENT TOGETHER WITH THE PAYMENT OF THE DEPOSIT, REGISTRATION FEE AND INSURANCE, OR IT WILL NOT BE REGARDED AS VALID.**

assegno intestato a FIRENZE FIERA S.p.a. della Banca (nome della banca) per l'importo di/a Bank cheque made out to Firenze Fiera S.p.A. (name of the Bank) amounting to € .....

ricevuta bonifico bancario c/o MONTE DEI PASCHI DI SIENA, ag. 34, IBAN IT 90 J 01030 02831 000000013638 PASCITM1W29 - intestato a FIRENZE FIERA S.p.a. / a copy of the credit transfer made out to FIRENZE FIERA S.p.a. c/o MONTE DEI PASCHI DI SIENA, ag. 34, IBAN IT 90 J 01030 02831 000000013638 PASCITM1W29 per l'importo di € / amounting to € .....

**N.B.1** Nella causale del pagamento devono essere indicati obbligatoriamente "Art - Mostra Mercato Internazionale dell'Artigianato 2010" e la stessa ragione sociale indicata nella presente domanda di adesione. / In the description of the bank transfer please make clear that the payment is in favour of "Art - Mostra Mercato Internazionale dell'Artigianato 2010", and write the same company name written in the present application form.

**N.B.2** Allegare copia della conferma di pagamento della banca / Please attach the copy of the bank transfer.

contante per l'importo di € / cash payment in the amount of € .....

**Termini di pagamento:** L'importo per il pagamento dell'area, salvo conguaglio, dovrà essere corrisposto entro e non oltre il 31 marzo 2010.  
**Payments: terms and conditions** - The amount concerning the payment of the area, subject to compensation, shall be paid within the deadline of 31 March 2010.

• Dichiaro di voler partecipare alla Mostra Internazionale dell'Artigianato accettando tutte le modalità e condizioni alle quali tale adesione è subordinata impegnandosi con la firma della presente scheda ad approvare, a norma dell'Art. 1341 del Codice Civile, tutte le condizioni del Regolamento Generale e le norme integrative al Regolamento Generale. / The Applicant hereby declares that it intends to take part to the International Handicraft Fair, accepting all terms and conditions the application is subordinated to: by signing this form, it agrees to abide by all the conditions contained in the General Regulations and in the Supplementary Rules to the General Regulations, in accordance with Article 1341 of the Italian Civil Code.

Data/ Date.....  
 timbro e firma del legale rappresentante./ legal representative's stamp and signature.

La Ditta dichiara di espressamente e specificatamente approvare la clausola di cui ai seguenti punti del Regolamento Generale: 7) Assegnazione stand; 8) Modalità e termini di pagamento; 9) Rinuncia alla partecipazione; 10) Allestimenti; 13) Assicurazione; 14) Inadempienza dell'Espositore - risoluzione del contratto di partecipazione; 16) Divieti e obblighi penali; 19) Forza maggiore; 20) Informativa privacy; 21) Elezione a domicilio. / In particular, the Applicant declares to expressly and specifically approve the clauses contained in the following sections of the General Regulations: 7) Stand assignments; 8) Payments: terms and conditions; 9) Cancellations; 10) stand equipment; 13) Insurance; 14) Exhibitor default - termination of the contract; 16) Prohibitions and duties; 19) Force majeure; 20) Privacy regulations; 21) Domicile of choice.

Data/ Date.....  
 timbro e firma del legale rappresentante./ legal representative's stamp and signature.

**INTESTAZIONE FATTURA (compilare in stampatello) / INVOICE HEADING (block letters)**

Azienda/Company ..... P.IVA n° / VAT no. ....  
 Indirizzo/Address ..... Cod. Fiscale/Tax Code.....  
 CAP/Postcode ..... Città/Town ..... Responsabile stand + Cellulare/ Person in charge of the stand+mobile.....  
 Prov ..... Nazione/ Country.....

**SCHEDA INFORMATIVA / INFORMATIVE FORM**

Azienda/Company ..... Indirizzo/Address .....  
 CAP/Postcode ..... Città/Town ..... Prov..... Nazione/ Country.....  
 e-mail.....website..... Tel./Phone.....  
 Cellulare/ Mobile..... Fax..... Paese rappresentato/ Represented Country.....  
 Descrizione dei prodotti da esporre/Description products for display.....

Indirizzo per invio fattura o documentazione (se diversa dall'indirizzo su indicato) / The invoice or other documents should be sent to (a different address) .....

<p><b>SONO PREVISTI ESCLUSIVAMENTE MODULI DI 10 MQ. E MULTIPLI (10 mq. 20 mq. 30 mq. etc.) ONLY MODULES OF 10 SQM AND MULTIPLE (20 sq.m. 30 sq.m. etc.) ARE AVAILABLE.</b></p> <p><b>TIPOLOGIA ARREDO BASE / FURNISHINGS TYPOLOGY</b></p> <p><input type="checkbox"/> A    <input type="checkbox"/> B    <input type="checkbox"/> C (solo per stand orafi/only for the jewellers' stand)</p> <p>Vedi scheda tecnica per dettagli sugli arredi base forniti/ See technical specifications for details on the furnishings provided</p>	<p><b>VERSAMENTO DELL'ACCONTO/ PAYMENT OF THE DEPOSIT</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Costo stand / stand cost € 160,00 al/ per mq /sq.m. ....</td> <td style="text-align: right;">€ .....</td> </tr> <tr> <td>Anticipo 30% / 30% deposit paid</td> <td style="text-align: right;">€ .....</td> </tr> <tr> <td>Quota d'iscrizione / registration fee paid</td> <td style="text-align: right;">€ <b>120,00</b></td> </tr> <tr> <td>Assicurazione / insurance:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(vedi art.13 Regolamento Generale - See Article 13 of General regulations)</td> <td style="text-align: right;">€ <b>85,00</b></td> </tr> <tr> <td>Totale parziale / subtotal</td> <td style="text-align: right;">€ .....</td> </tr> <tr> <td>I.V.A. 20% / VAT 20%.</td> <td style="text-align: right;">€ .....</td> </tr> <tr> <td><b>Totale acconto da versare / Total deposit to be paid.</b></td> <td style="text-align: right;">€ .....</td> </tr> </table>	Costo stand / stand cost € 160,00 al/ per mq /sq.m. ....	€ .....	Anticipo 30% / 30% deposit paid	€ .....	Quota d'iscrizione / registration fee paid	€ <b>120,00</b>	Assicurazione / insurance:		(vedi art.13 Regolamento Generale - See Article 13 of General regulations)	€ <b>85,00</b>	Totale parziale / subtotal	€ .....	I.V.A. 20% / VAT 20%.	€ .....	<b>Totale acconto da versare / Total deposit to be paid.</b>	€ .....
Costo stand / stand cost € 160,00 al/ per mq /sq.m. ....	€ .....																
Anticipo 30% / 30% deposit paid	€ .....																
Quota d'iscrizione / registration fee paid	€ <b>120,00</b>																
Assicurazione / insurance:																	
(vedi art.13 Regolamento Generale - See Article 13 of General regulations)	€ <b>85,00</b>																
Totale parziale / subtotal	€ .....																
I.V.A. 20% / VAT 20%.	€ .....																
<b>Totale acconto da versare / Total deposit to be paid.</b>	€ .....																

<p><b>SCONTI PREVISTI AL MQ.</b></p> <p>- del 10% se la scheda di adesione (con anticipo) viene inviata tassativamente entro il 15/12/2009          - del 5% se il saldo dello stand avviene entro il 28/02/2010          ( i due sconti sono cumulabili )</p>	<p><b>REDUCTIONS PER SQ.M.</b></p> <p>- of 10% if the application is sent (with the deposit paid) definitely by 15/12/2009          - of 5% if the balance of the stand is paid by 28/02/2010          ( the two reductions can be added )</p>
--	--

**PAGAMENTO DELL'ACCONTO/ HOW TO PAY THE 30% DEPOSIT**

**• LA PRESENTE DOMANDA DI ADESIONE, SE NON ACCOMPAGNATA DALLA QUOTA DI ISCRIZIONE + ANTICIPO + ASSICURAZIONE, NON SARÀ CONSIDERATA VALIDA AGLI EFFETTI DELL'ISCRIZIONE. • THE PRESENT APPLICATION FORM MUST BE SENT TOGETHER WITH THE PAYMENT OF THE DEPOSIT, REGISTRATION FEE AND INSURANCE, OR IT WILL NOT BE REGARDED AS VALID.**

assegno intestato a FIRENZE FIERA S.p.a. della Banca (nome della banca) per l'importo di/a Bank cheque made out to Firenze Fiera S.p.A. (name of the Bank) amounting to € .....

ricevuta bonifico bancario c/o MONTE DEI PASCHI DI SIENA, ag. 34, IBAN IT 90 J 01030 02831 000000013638 PASCITM1W29 - intestato a FIRENZE FIERA S.p.a. / a copy of the credit transfer made out to FIRENZE FIERA S.p.a. c/o MONTE DEI PASCHI DI SIENA, ag. 34, IBAN IT 90 J 01030 02831 000000013638 PASCITM1W29 per l'importo di € / amounting to € .....

**N.B.1)** Nella causale del pagamento devono essere indicati obbligatoriamente "Art - Mostra Mercato Internazionale dell'Artigianato 2010" e la stessa ragione sociale indicata nella presente domanda di adesione. / In the description of the bank transfer please make clear that the payment is in favour of "Art - Mostra Mercato Internazionale dell'Artigianato 2010", and write the same company name written in the present application form.

**N.B.2)** Allegare copia della conferma di pagamento della banca / Please attach the copy of the bank transfer.

contante per l'importo di € / cash payment in the amount of € .....

**Termini di pagamento:** L'importo per il pagamento dell'area, salvo conguaglio, dovrà essere corrisposto entro e non oltre il 31 marzo 2010.  
**Payments: terms and conditions** - The amount concerning the payment of the area, subject to compensation, shall be paid within the deadline of 31 March 2010.

• Dichiaro di voler partecipare alla Mostra Internazionale dell'Artigianato accettando tutte le modalità e condizioni alle quali tale adesione è subordinata impegnandosi con la firma della presente scheda ad approvare, a norma dell'Art. 1341 del Codice Civile, tutte le condizioni del Regolamento Generale e le norme integrative al Regolamento Generale. / The Applicant hereby declares that it intends to take part to the International Handicraft Fair, accepting all terms and conditions the application is subordinated to: by signing this form, it agrees to abide by all the conditions contained in the General Regulations and in the Supplementary Rules to the General Regulations, in accordance with Article 1341 of the Italian Civil Code.

Data/ Date.....  
 timbro e firma del legale rappresentante./legal representative's stamp and signature.

La Ditta dichiara di espressamente e specificatamente approvare la clausola di cui ai seguenti punti del Regolamento Generale: 7) Assegnazione stand; 8) Modalità e termini di pagamento; 9) Rinuncia alla partecipazione; 10) Allestimenti; 13) Assicurazione; 14) Inadempienza dell'Espositore - risoluzione del contratto di partecipazione; 16) Divieti e obblighi penali; 19) Forza maggiore; 20) Informativa privacy; 21) Elezione a domicilio. / In particular, the Applicant declares to expressly and specifically approve the clauses contained in the following sections of the General Regulations: 7) Stand assignments; 8) Payments: terms and conditions; 9) Cancellations; 10) stand equipment; 13) Insurance; 14) Exhibitor default - termination of the contract; 16) Prohibitions and duties; 19) Force majeure; 20) Privacy regulations; 21) Domicile of choice.

Data/ Date.....  
 timbro e firma del legale rappresentante./legal representative's stamp and signature.